NL Handleiding: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Producttitel

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Inhoud van het product

• 1x KitchenAid Hapjespan (Diameter 28 cm, Hoogte 101 mm, Totale lengte 382 mm, Inhoud 4280 ml, Gewicht 2070 g)
• 1x Glazen deksel (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Gebruiksinstructies

• Gebruik: Geschikt voor sauteren, roerbakken, sudderen en bereiden van sauzen, stoofgerechten en risotto
• Geschikt voor warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag te beschermen
• Gebruik uitsluitend houten, siliconen of kunststof keukengerei om de keramische coating niet te beschadigen
• Koudgreep: Ja – beide handgrepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis
• Glazen deksel: Geschikt voor gebruik tijdens het sudderen; niet afzonderlijk in de oven plaatsen boven de aangegeven temperatuur
• PFAS-vrij: Ja – de keramische anti-aanbaklaag bevat geen PFAS of PTFE

Onderhouds- en reinigingsinstructies

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.

• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instructies voor verwijdering

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Gevaarinformatie

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: KitchenAid Sauté Pan with Lid Aluminium Matte Black ø 28 cm / 4.3 Litre - Ceramic Non-Stick Coating

Product Title

KitchenAid Sauté Pan with Lid Aluminium Matte Black ø 28 cm / 4.3 Litre - Ceramic Non-Stick Coating

Contents of the Product

• 1x KitchenAid Sauté Pan (Diameter 28 cm, Height 101 mm, Total length 382 mm, Capacity 4280 ml, Weight 2070 g)
• 1x Glass lid (Diameter 28 cm)
• Material: Aluminium with PFAS-free ceramic non-stick coating and glass lid

User Instructions

• Use: Suitable for sautéing, stir-frying, simmering, and preparing sauces, stews and risotto
• Compatible heat sources: Gas, electric, halogen, ceramic and induction
• Oven safe: Yes, up to 180 °C
• Dishwasher safe: No – hand washing recommended to protect the ceramic non-stick coating
• Use only wooden, silicone or plastic utensils to avoid damaging the ceramic coating
• Cool-touch handles: Yes – both handles remain cool during stovetop use
• Glass lid: Suitable for use during simmering; do not place lid separately in the oven above the stated temperature
• PFAS-free: Yes – the ceramic non-stick coating contains no PFAS or PTFE

Maintenance and Cleaning Instructions

• Cleaning: Wash the pan with warm water and a mild washing-up liquid. Use a soft sponge or cloth.
• Avoid: Do not use steel wool, abrasive cleaners, or hard brushes; these can scratch the aluminium surface.
• Discolouration: Aluminium may discolour due to acidic foods (such as tomatoes) or hard water. Clean with a solution of water and lemon juice to remove discolouration.
• Drying: Dry the pan immediately after washing to prevent water spots.
• Storage: Stack pans carefully. Use protective layers between pans to prevent surface scratches.

Safety Instructions

• Heat conduction: Aluminium conducts heat quickly. Handles and rims may become hot during use. Always use oven gloves or pot holders.
• Burn risk: Never leave the pan unattended on a hot hob.
• Stability: Ensure the pan is stable on the hob before adding liquids or food.
• Children: Keep children away from hot pans and the hob during use.
• Dry heating: Never heat an empty pan on high heat; this may damage the aluminium and create a fire hazard.

Age Restrictions

Not applicable. This product is intended for use by adults. Children may only use the product under adult supervision, due to the risk of burns from hot surfaces.

Disposal Instructions

• Aluminium is fully recyclable. Take the pan to a metal waste collection point or recycling centre.
• Remove any non-metal components (such as plastic handles) before disposal, unless otherwise indicated by your local recycling service.

Warnings

- **P103:** Read the label/these instructions before use.
- **P102:** Keep out of reach of children.

Hazard Information

- **-:** This product contains no chemical hazards.
- **-:** Physical hazard: Risk of burns from hot surfaces during and after use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: KitchenAid Schmorpfanne / Sautierpfanne mit Deckel Aluminium Matt Schwarz ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische Antihaftbeschichtung

Produkttitel

KitchenAid Schmorpfanne / Sautierpfanne mit Deckel Aluminium Matt Schwarz ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische Antihaftbeschichtung

Produktinhalt

• 1x KitchenAid Sautierpfanne (Durchmesser 28 cm, Höhe 101 mm, Gesamtlänge 382 mm, Inhalt 4280 ml, Gewicht 2070 g)
• 1x Glasdeckel (Durchmesser 28 cm)
• Material: Aluminium mit PFAS-freier keramischer Antihaftbeschichtung und Glasdeckel

Benutzeranleitung

• Verwendung: Geeignet zum Sautieren, Pfannenrühren, Schmoren sowie zur Zubereitung von Saucen, Eintöpfen und Risotto
• Geeignete Wärmequellen: Gas, Elektro, Halogen, Keramik und Induktion
• Ofengeeignet: Ja, bis 180 °C
• Spülmaschinenfest: Nein – Handwäsche empfohlen, um die keramische Antihaftbeschichtung zu schonen
• Nur Holz-, Silikon- oder Kunststoffutensilien verwenden, um die Keramikbeschichtung nicht zu beschädigen
• Kaltgriff: Ja – beide Griffe bleiben beim Kochen auf dem Herd kalt
• Glasdeckel: Geeignet für den Einsatz beim Schmoren; Deckel nicht separat über der angegebenen Temperatur in den Ofen geben
• PFAS-frei: Ja – die keramische Antihaftbeschichtung enthält kein PFAS oder PTFE

Pflege- und Reinigungshinweise

• Reinigung: Spülen Sie die Pfanne mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel ab. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder ein Tuch.
• Vermeiden: Keine Stahlwolle, scheuernde Reinigungsmittel oder harte Bürsten verwenden; diese können die Aluminiumoberfläche zerkratzen.
• Verfärbung: Aluminium kann durch saure Speisen (z. B. Tomaten) oder hartes Wasser verfärben. Reinigen Sie mit einer Lösung aus Wasser und Zitronensaft, um Verfärbungen zu entfernen.
• Trocknen: Trocknen Sie die Pfanne nach dem Abspülen sofort ab, um Wasserflecken zu vermeiden.
• Aufbewahrung: Stapeln Sie Pfannen vorsichtig. Verwenden Sie Schutzlagen zwischen den Pfannen, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

• Wärmeleitung: Aluminium leitet Wärme schnell. Griffe und Ränder können während der Nutzung heiß werden. Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe oder Topflappen.
• Verbrennungsgefahr: Lassen Sie die Pfanne auf einem heißen Herd niemals unbeaufsichtigt.
• Stabilität: Stellen Sie sicher, dass die Pfanne sicher auf dem Herd steht, bevor Sie Flüssigkeiten oder Lebensmittel hinzufügen.
• Kinder: Halten Sie Kinder während des Gebrauchs von heißen Pfannen und dem Herd fern.
• Trockenes Erhitzen: Erhitzen Sie die Pfanne niemals leer auf hoher Flamme; dies kann das Aluminium beschädigen und ist brandgefährlich.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden, da die Gefahr von Verbrennungen durch heiße Oberflächen besteht.

Entsorgungshinweise

• Aluminium ist vollständig recycelbar. Bringen Sie die Pfanne zu einer Sammelstelle für Metallabfälle oder einem Wertstoffhof.
• Entfernen Sie vor der Abgabe nicht-metallische Teile (z. B. Kunststoffgriffe), sofern Ihr lokaler Recyclingdienst nichts anderes angibt.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anleitung lesen.
- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Gefahreninformationen

- **-:** Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- **-:** Physische Gefahr: Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen während und nach dem Gebrauch.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: KitchenAid Sauteuse avec couvercle Aluminium Noir Mat ø 28 cm / 4,3 litres - Revêtement antiadhésif céramique

Titre du produit

KitchenAid Sauteuse avec couvercle Aluminium Noir Mat ø 28 cm / 4,3 litres - Revêtement antiadhésif céramique

Contenu du produit

• 1x KitchenAid Sauteuse (Diamètre 28 cm, Hauteur 101 mm, Longueur totale 382 mm, Contenance 4280 ml, Poids 2070 g)
• 1x Couvercle en verre (Diamètre 28 cm)
• Matériau : Aluminium avec revêtement antiadhésif céramique sans PFAS et couvercle en verre

Instructions d'utilisation

• Utilisation : Convient pour sauter, faire revenir, mijoter et préparer des sauces, des ragoûts et des risottos
• Sources de chaleur compatibles : Gaz, électrique, halogène, céramique et induction
• Compatible four : Oui, jusqu'à 180 °C
• Compatible lave-vaisselle : Non – lavage à la main recommandé pour préserver le revêtement antiadhésif céramique
• Utiliser uniquement des ustensiles en bois, silicone ou plastique pour ne pas endommager le revêtement céramique
• Poignées froides : Oui – les deux poignées restent froides lors de l'utilisation sur la cuisinière
• Couvercle en verre : Adapté à une utilisation pendant le mijotage ; ne pas placer le couvercle séparément au four au-delà de la température indiquée
• Sans PFAS : Oui – le revêtement antiadhésif céramique ne contient ni PFAS ni PTFE

Instructions d'entretien et de nettoyage

• Nettoyage : Lavez la casserole à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux. Utilisez une éponge douce ou un chiffon.
• À éviter : N'utilisez pas de laine d'acier, de produits abrasifs ou de brosses dures ; ceux-ci peuvent rayer la surface en aluminium.
• Décoloration : L'aluminium peut se décolorer au contact d'aliments acides (comme les tomates) ou d'eau calcaire. Nettoyez avec une solution d'eau et de jus de citron pour éliminer les décolorations.
• Séchage : Séchez la casserole immédiatement après le lavage pour éviter les traces d'eau.
• Stockage : Empilez les casseroles avec précaution. Utilisez des intercalaires protecteurs pour éviter les rayures sur la surface.

Consignes de sécurité

• Conduction thermique : L'aluminium conduit la chaleur rapidement. Les poignées et les bords peuvent devenir brûlants pendant l'utilisation. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques.
• Risque de brûlure : Ne laissez jamais la casserole sans surveillance sur une plaque chaude.
• Stabilité : Assurez-vous que la casserole est stable sur la plaque avant d'ajouter des liquides ou des aliments.
• Enfants : Tenez les enfants à l'écart des casseroles chaudes et de la plaque de cuisson pendant l'utilisation.
• Chauffage à vide : Ne chauffez jamais une casserole vide à feu vif ; cela peut endommager l'aluminium et présenter un risque d'incendie.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes. Les enfants ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte, en raison du risque de brûlures causées par les surfaces chaudes.

Instructions d'élimination

• L'aluminium est entièrement recyclable. Déposez la casserole dans un point de collecte de déchets métalliques ou en déchetterie.
• Retirez les pièces non métalliques (comme les poignées en plastique) avant le dépôt, sauf indication contraire de votre service de recyclage local.

Avertissements

- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.
- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.

Informations sur les dangers

- **-:** Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- **-:** Danger physique : Risque de brûlures dues aux surfaces chaudes pendant et après l'utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

ES Manual de usuario: KitchenAid Sartén Salteadora con tapa Aluminio Negro Mate ø 28 cm / 4,3 litros - Revestimiento antiadherente cerámico

Título del producto

KitchenAid Sartén Salteadora con tapa Aluminio Negro Mate ø 28 cm / 4,3 litros - Revestimiento antiadherente cerámico

Contenido del producto

• 1x KitchenAid Sartén Salteadora (Diámetro 28 cm, Altura 101 mm, Longitud total 382 mm, Capacidad 4280 ml, Peso 2070 g)
• 1x Tapa de vidrio (Diámetro 28 cm)
• Material: Aluminio con revestimiento antiadherente cerámico sin PFAS y tapa de vidrio

Instrucciones de uso

• Uso: Apta para saltear, sofreír, estofar y preparar salsas, guisos y risotto
• Fuentes de calor compatibles: Gas, eléctrico, halógeno, cerámico e inducción
• Apta para horno: Sí, hasta 180 °C
• Apta para lavavajillas: No – se recomienda el lavado a mano para proteger el revestimiento antiadherente cerámico
• Utilizar únicamente utensilios de madera, silicona o plástico para no dañar el revestimiento cerámico
• Mangos fríos: Sí – ambos mangos permanecen fríos durante el uso en el fuego
• Tapa de vidrio: Apta para su uso durante el estofado; no introducir la tapa por separado en el horno por encima de la temperatura indicada
• Sin PFAS: Sí – el revestimiento antiadherente cerámico no contiene PFAS ni PTFE

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

• Limpieza: Lave la sartén con agua caliente y un detergente suave para vajilla. Utilice una esponja suave o un paño.
• Evite: No utilice estropajos de acero, limpiadores abrasivos ni cepillos duros; pueden rayar la superficie de aluminio.
• Decoloración: El aluminio puede decolorarse por alimentos ácidos (como los tomates) o el agua calcárea. Limpie con una solución de agua y zumo de limón para eliminar las decoloraciones.
• Secado: Seque la sartén inmediatamente después de lavarla para evitar manchas de agua.
• Almacenamiento: Apile las sartenes con cuidado. Utilice capas protectoras entre ellas para evitar arañazos en la superficie.

Instrucciones de seguridad

• Conducción del calor: El aluminio conduce el calor rápidamente. Los mangos y los bordes pueden calentarse durante el uso. Utilice siempre guantes de cocina o agarraderas.
• Riesgo de quemaduras: No deje nunca la sartén desatendida sobre un fuego encendido.

• Estabilidad: Asegúrese de que la sartén esté estable en el fuego antes de añadir líquidos o alimentos.
• Niños: Mantenga a los niños alejados de las sartenes calientes y de los fuegos durante el uso.
• Calentamiento en seco: No caliente nunca una sartén vacía a fuego alto; esto puede dañar el aluminio y crear un riesgo de incendio.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto está destinado al uso por parte de adultos. Los niños solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto, debido al riesgo de quemaduras por superficies calientes.

Instrucciones de eliminación

• El aluminio es totalmente reciclable. Lleve la sartén a un punto de recogida de residuos metálicos o a un punto limpio.
• Retire los componentes no metálicos (como los mangos de plástico) antes de depositarla, salvo que su servicio de reciclaje local indique lo contrario.

Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.
- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.

Información sobre peligros

- **-:** Este producto no contiene peligros químicos.
- **-:** Peligro físico: Riesgo de quemaduras por superficies calientes durante y después del uso.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

DA Brugsanvisning: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Produkttitel

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Produktets indhold

• 1x KitchenAid Hapjespan (Diameter 28 cm, Hoogte 101 mm, Totale lengte 382 mm, Inhoud 4280 ml, Gewicht 2070 g)
• 1x Glazen deksel (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Brugsanvisning

• Gebruik: Geschikt voor sauteren, roerbakken, sudderen en bereiden van sauzen, stoofgerechten en risotto
• Geschikt voor warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag te beschermen
• Gebruik uitsluitend houten, siliconen of kunststof keukengerei om de keramische coating niet te beschadigen
• Koudgreep: Ja – beide handgrepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis
• Glazen deksel: Geschikt voor gebruik tijdens het sudderen; niet afzonderlijk in de oven plaatsen boven de aangegeven temperatuur
• PFAS-vrij: Ja – de keramische anti-aanbaklaag bevat geen PFAS of PTFE

Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Sikkerhedsinstruktioner

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.

• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Bortskaffelsesinstruktioner

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Advarsler

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Fareoplysninger

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

IT Manuale d'uso: KitchenAid Padella Saltapasta / Sauté con coperchio Alluminio Nero Opaco ø 28 cm / 4,3 litri - Rivestimento antiaderente ceramico

Titolo del prodotto

KitchenAid Padella Saltapasta / Sauté con coperchio Alluminio Nero Opaco ø 28 cm / 4,3 litri - Rivestimento antiaderente ceramico

Contenuto del prodotto

• 1x KitchenAid Padella Sauté (Diametro 28 cm, Altezza 101 mm, Lunghezza totale 382 mm, Capacità 4280 ml, Peso 2070 g)
• 1x Coperchio in vetro (Diametro 28 cm)
• Materiale: Alluminio con rivestimento antiaderente ceramico senza PFAS e coperchio in vetro

Istruzioni per l'uso

• Utilizzo: Adatta per saltare, rosolare, stufare e preparare salse, stufati e risotti
• Fonti di calore compatibili: Gas, elettrico, alogeno, ceramico e induzione
• Adatta al forno: Sì, fino a 180 °C
• Lavabile in lavastoviglie: No – si consiglia il lavaggio a mano per proteggere il rivestimento antiaderente ceramico
• Utilizzare esclusivamente utensili in legno, silicone o plastica per non danneggiare il rivestimento ceramico
• Manici freddi: Sì – entrambi i manici rimangono freddi durante l'uso sui fornelli
• Coperchio in vetro: Adatto all'uso durante la cottura a fuoco lento; non inserire il coperchio separatamente in forno oltre la temperatura indicata
• Senza PFAS: Sì – il rivestimento antiaderente ceramico non contiene PFAS né PTFE

Istruzioni di manutenzione e pulizia

• Pulizia: Lavare la pentola con acqua calda e un detergente delicato per piatti. Utilizzare una spugna morbida o un panno.
• Evitare: Non usare pagliette di acciaio, detergenti abrasivi o spazzole dure; questi possono graffiare la superficie in alluminio.
• Scolorimento: L'alluminio può scolorirsi a contatto con cibi acidi (come i pomodori) o acqua dura. Pulire con una soluzione di acqua e succo di limone per rimuovere le discromie.
• Asciugatura: Asciugare la pentola immediatamente dopo il lavaggio per evitare macchie d'acqua.
• Conservazione: Impilare le pentole con cura. Utilizzare strati protettivi tra le pentole per evitare graffi sulla superficie.

Istruzioni di sicurezza

• Conduzione del calore: L'alluminio conduce il calore rapidamente. I manici e i bordi possono diventare caldi durante l'uso. Usare sempre guanti da forno o presine.

• Rischio di ustioni: Non lasciare mai la pentola incustodita su un fornello caldo.
• Stabilità: Assicurarsi che la pentola sia stabile sul fornello prima di aggiungere liquidi o alimenti.
• Bambini: Tenere i bambini lontani dalle pentole calde e dai fornelli durante l'uso.
• Surriscaldamento a vuoto: Non riscaldare mai una pentola vuota a fuoco alto; ciò può danneggiare l'alluminio e creare un rischio di incendio.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. I bambini possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di un adulto, a causa del rischio di ustioni dovute alle superfici calde.

Istruzioni per lo smaltimento

• L'alluminio è completamente riciclabile. Portare la pentola a un punto di raccolta per rifiuti metallici o a un centro di riciclaggio.
• Rimuovere eventuali componenti non metallici (come i manici in plastica) prima del conferimento, salvo diverse indicazioni del servizio di riciclaggio locale.

Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.
- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni sui pericoli

- **-:** Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- **-:** Pericolo fisico: Rischio di ustioni da superfici calde durante e dopo l'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: KitchenAid Patelnia do smażenia / Sauté z pokrywką Aluminium Matowa Czarna ø 28 cm / 4,3 litra - Ceramiczna powłoka nieprzywierająca

Tytuł produktu

KitchenAid Patelnia do smażenia / Sauté z pokrywką Aluminium Matowa Czarna ø 28 cm / 4,3 litra - Ceramiczna powłoka nieprzywierająca

Zawartość produktu

• 1x KitchenAid Patelnia do smażenia (Średnica 28 cm, Wysokość 101 mm, Całkowita długość 382 mm, Pojemność 4280 ml, Waga 2070 g)
• 1x Szklana pokrywka (Średnica 28 cm)
• Materiał: Aluminium z ceramiczną powłoką nieprzywierającą bez PFAS i szklaną pokrywką

Instrukcje użytkowania

• Zastosowanie: Odpowiednia do smażenia, duszenia, gotowania na wolnym ogniu oraz przyrządzania sosów, gulaszów i risotto
• Zgodne źródła ciepła: Gaz, elektryczny, halogenowy, ceramiczny i indukcja
• Bezpieczna do piekarnika: Tak, do 180 °C
• Nadaje się do zmywarki: Nie – zalecane mycie ręczne w celu ochrony ceramicznej powłoki nieprzywierającej
• Używać wyłącznie przyborów drewnianych, silikonowych lub plastikowych, aby nie uszkodzić powłoki ceramicznej
• Zimne uchwyty: Tak – oba uchwyty pozostają chłodne podczas gotowania na kuchence
• Szklana pokrywka: Odpowiednia do użytku podczas duszenia; nie wkładać pokrywki osobno do piekarnika powyżej podanej temperatury
• Wolna od PFAS: Tak – ceramiczna powłoka nieprzywierająca nie zawiera PFAS ani PTFE

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

• Czyszczenie: Myj garnek ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń. Używaj miękkiej gąbki lub ściereczki.
• Unikaj: Nie używaj druciaków, ściernych środków czyszczących ani twardych szczotek; mogą one porysować powierzchnię aluminium.
• Przebarwienia: Aluminium może się przebarwiać pod wpływem kwaśnych potraw (np. pomidorów) lub twardej wody. Oczyść roztworem wody i soku z cytryny, aby usunąć przebarwienia.
• Suszenie: Osusz garnek bezpośrednio po umyciu, aby zapobiec powstawaniu plam po wodzie.
• Przechowywanie: Składaj garnki ostrożnie. Używaj ochronnych przekładek między garnkami, aby zapobiec zarysowaniom powierzchni.

Instrukcje bezpieczeństwa

• Przewodzenie ciepła: Aluminium przewodzi ciepło szybko. Uchwyty i krawędzie mogą nagrzewać się podczas użytkowania. Zawsze używaj rękawic kuchennych lub uchwytów do garnków.
• Ryzyko oparzenia: Nigdy nie pozostawiaj garnka bez nadzoru na gorącej płycie kuchennej.
• Stabilność: Upewnij się, że garnek stoi stabilnie na płycie przed dodaniem płynów lub żywności.
• Dzieci: Trzymaj dzieci z dala od gorących garnków i płyty kuchennej podczas użytkowania.
• Gotowanie na sucho: Nigdy nie podgrzewaj pustego garnka na dużym ogniu; może to uszkodzić aluminium i stanowić zagrożenie pożarowe.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe. Dzieci mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, ze względu na ryzyko oparzeń od gorących powierzchni.

Instrukcje utylizacji

• Aluminium nadaje się w pełni do recyklingu. Oddaj garnek do punktu zbiórki odpadów metalowych lub na wysypisko odpadów.
• Przed oddaniem usuń wszelkie elementy niemetalowe (np. plastikowe uchwyty), chyba że lokalna służba recyklingu wskazuje inaczej.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.
- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Informacje o zagrożeniach

- **-:** Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- **-:** Zagrożenie fizyczne: Ryzyko oparzeń od gorących powierzchni podczas i po użytkowaniu.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

FI Käyttöopas: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Tuotteen nimi

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Tuotteen sisältö

• 1x KitchenAid Hapjespan (Diameter 28 cm, Hoogte 101 mm, Totale lengte 382 mm, Inhoud 4280 ml, Gewicht 2070 g)
• 1x Glazen deksel (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Käyttöohjeet

• Gebruik: Geschikt voor sauteren, roerbakken, sudderen en bereiden van sauzen, stoofgerechten en risotto
• Geschikt voor warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag te beschermen
• Gebruik uitsluitend houten, siliconen of kunststof keukengerei om de keramische coating niet te beschadigen
• Koudgreep: Ja – beide handgrepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis
• Glazen deksel: Geschikt voor gebruik tijdens het sudderen; niet afzonderlijk in de oven plaatsen boven de aangegeven temperatuur
• PFAS-vrij: Ja – de keramische anti-aanbaklaag bevat geen PFAS of PTFE

Huolto- ja puhdistusohjeet

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Turvallisuusohjeet

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.

• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Hävittämisohjeet

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Varoitukset

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Vaaratiedot

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

CS Návod k použití: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Název výrobku

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Obsah výrobku

• 1x KitchenAid Hapjespan (Diameter 28 cm, Hoogte 101 mm, Totale lengte 382 mm, Inhoud 4280 ml, Gewicht 2070 g)
• 1x Glazen deksel (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Návod k použití

• Gebruik: Geschikt voor sauteren, roerbakken, sudderen en bereiden van sauzen, stoofgerechten en risotto
• Geschikt voor warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag te beschermen
• Gebruik uitsluitend houten, siliconen of kunststof keukengerei om de keramische coating niet te beschadigen
• Koudgreep: Ja – beide handgrepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis
• Glazen deksel: Geschikt voor gebruik tijdens het sudderen; niet afzonderlijk in de oven plaatsen boven de aangegeven temperatuur
• PFAS-vrij: Ja – de keramische anti-aanbaklaag bevat geen PFAS of PTFE

Pokyny pro údržbu a čištění

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Bezpečnostní pokyny

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.

• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Pokyny k likvidaci

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Varování

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informace o nebezpečí

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

HU Használati útmutató: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Termék neve

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

A termék tartalma

• 1x KitchenAid Hapjespan (Diameter 28 cm, Hoogte 101 mm, Totale lengte 382 mm, Inhoud 4280 ml, Gewicht 2070 g)
• 1x Glazen deksel (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Használati utasítás

• Gebruik: Geschikt voor sauteren, roerbakken, sudderen en bereiden van sauzen, stoofgerechten en risotto
• Geschikt voor warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag te beschermen
• Gebruik uitsluitend houten, siliconen of kunststof keukengerei om de keramische coating niet te beschadigen
• Koudgreep: Ja – beide handgrepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis
• Glazen deksel: Geschikt voor gebruik tijdens het sudderen; niet afzonderlijk in de oven plaatsen boven de aangegeven temperatuur
• PFAS-vrij: Ja – de keramische anti-aanbaklaag bevat geen PFAS of PTFE

Karbantartási és tisztítási útmutató

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Biztonsági utasítások

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.

• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Ártalmatlanítási útmutató

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Figyelmeztetések

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Veszélyekkel kapcsolatos információk

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

PT Manual do utilizador: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Título do produto

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Conteúdo do produto

• 1x KitchenAid Hapjespan (Diameter 28 cm, Hoogte 101 mm, Totale lengte 382 mm, Inhoud 4280 ml, Gewicht 2070 g)
• 1x Glazen deksel (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Instruções de utilização

• Gebruik: Geschikt voor sauteren, roerbakken, sudderen en bereiden van sauzen, stoofgerechten en risotto
• Geschikt voor warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag te beschermen
• Gebruik uitsluitend houten, siliconen of kunststof keukengerei om de keramische coating niet te beschadigen
• Koudgreep: Ja – beide handgrepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis
• Glazen deksel: Geschikt voor gebruik tijdens het sudderen; niet afzonderlijk in de oven plaatsen boven de aangegeven temperatuur
• PFAS-vrij: Ja – de keramische anti-aanbaklaag bevat geen PFAS of PTFE

Instruções de manutenção e limpeza

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Instruções de segurança

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.

• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instruções de eliminação

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Avisos

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informações sobre perigos

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

NO Bruksanvisning: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Produkttittel

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Produktinnhold

• 1x KitchenAid Hapjespan (Diameter 28 cm, Hoogte 101 mm, Totale lengte 382 mm, Inhoud 4280 ml, Gewicht 2070 g)
• 1x Glazen deksel (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Bruksanvisning

• Gebruik: Geschikt voor sauteren, roerbakken, sudderen en bereiden van sauzen, stoofgerechten en risotto
• Geschikt voor warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag te beschermen
• Gebruik uitsluitend houten, siliconen of kunststof keukengerei om de keramische coating niet te beschadigen
• Koudgreep: Ja – beide handgrepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis
• Glazen deksel: Geschikt voor gebruik tijdens het sudderen; niet afzonderlijk in de oven plaatsen boven de aangegeven temperatuur
• PFAS-vrij: Ja – de keramische anti-aanbaklaag bevat geen PFAS of PTFE

Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Sikkerhetsinstruksjoner

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.

• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Avhendingsinstruksjoner

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Advarsler

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informasjon om farer

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

RO Manual de utilizare: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Titlul produsului

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Mat Zwart ø 28 cm / 4,3 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Conținutul produsului

• 1x KitchenAid Hapjespan (Diameter 28 cm, Hoogte 101 mm, Totale lengte 382 mm, Inhoud 4280 ml, Gewicht 2070 g)
• 1x Glazen deksel (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Instrucțiuni de utilizare

• Gebruik: Geschikt voor sauteren, roerbakken, sudderen en bereiden van sauzen, stoofgerechten en risotto
• Geschikt voor warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – handwas aanbevolen om de keramische anti-aanbaklaag te beschermen
• Gebruik uitsluitend houten, siliconen of kunststof keukengerei om de keramische coating niet te beschadigen
• Koudgreep: Ja – beide handgrepen blijven koel tijdens gebruik op het fornuis
• Glazen deksel: Geschikt voor gebruik tijdens het sudderen; niet afzonderlijk in de oven plaatsen boven de aangegeven temperatuur
• PFAS-vrij: Ja – de keramische anti-aanbaklaag bevat geen PFAS of PTFE

Instrucțiuni de întreținere și curățare

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Instrucțiuni de siguranță

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.

• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instrucțiuni de eliminare

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Avertismente

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informații despre pericole

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

SV Bruksanvisning: KitchenAid Stekpanna / Sautépanna med lock Aluminium Matt Svart ø 28 cm / 4,3 liter - Keramisk non-stick-beläggning

Produkttitel

KitchenAid Stekpanna / Sautépanna med lock Aluminium Matt Svart ø 28 cm / 4,3 liter - Keramisk non-stick-beläggning

Produktinnehåll

• 1x KitchenAid Sautépanna (Diameter 28 cm, Höjd 101 mm, Total längd 382 mm, Volym 4280 ml, Vikt 2070 g)
• 1x Glaslock (Diameter 28 cm)
• Material: Aluminium med PFAS-fri keramisk non-stick-beläggning och glaslock

Användarinstruktioner

• Användning: Lämplig för sautering, wokning, sjudning samt tillagning av såser, grytor och risotto
• Kompatibla värmekällor: Gas, elektrisk, halogen, keramisk och induktion
• Ugnsäker: Ja, upp till 180 °C
• Diskmaskinssäker: Nej – handtvätt rekommenderas för att skydda den keramiska non-stick-beläggningen
• Använd endast redskap av trä, silikon eller plast för att inte skada den keramiska beläggningen
• Kallhandtag: Ja – båda handtagen förblir svala vid användning på spisen
• Glaslock: Lämpligt för användning vid sjudning; placera inte locket separat i ugnen över angiven temperatur
• PFAS-fritt: Ja – den keramiska non-stick-beläggningen innehåller varken PFAS eller PTFE

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

• Rengöring: Diska pannan med varmt vatten och ett milt diskmedel. Använd en mjuk svamp eller trasa.
• Undvik: Använd inte stålull, slipande rengöringsmedel eller hårda borstar; dessa kan repa aluminiumytan.
• Missfärgning: Aluminium kan missfärgas av sur mat (som tomater) eller hårt vatten. Rengör med en lösning av vatten och citronsaft för att ta bort missfärgningar.
• Torkning: Torka pannan omedelbart efter diskning för att förhindra vattenfläckar.
• Förvaring: Stapla pannor försiktigt. Använd skyddande mellanskikt för att förhindra repor på ytan.

Säkerhetsinstruktioner

• Värmeledning: Aluminium leder värme snabbt. Handtag och kanter kan bli heta under användning. Använd alltid ugnsvantar eller grytlappar.
• Brännskaderisk: Lämna aldrig pannan obevakad på en het spishäll.
• Stabilitet: Kontrollera att pannan står stabilt på spishällen innan du tillsätter vätskor eller mat.

• Barn: Håll barn borta från heta pannor och spishällen under användning.
• Torrkörning: Värm aldrig en tom panna på hög värme; detta kan skada aluminium och orsaka brandrisk.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är avsedd för användning av vuxna. Barn får endast använda produkten under vuxens uppsikt, på grund av risken för brännskador från heta ytor.

Avfallsinstruktioner

• Aluminium är helt återvinningsbart. Lämna pannan till en insamlingsplats för metallskrot eller en återvinningscentral.
• Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast) innan inlämning, om inte din lokala återvinningstjänst anger annat.

Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.
- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.

Farinformation

- **-:** Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- **-:** Fysisk fara: Risk för brännskador från heta ytor under och efter användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.